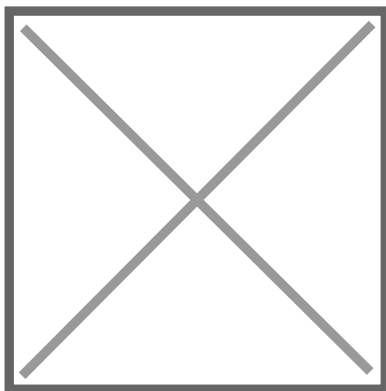




10493.1

México, junio 16 de 1949

Acabo de recibir en estos momentos, Connie, tu carta escrita el 13 juntamente con la copia de una carta de Gabriela para ti fechada el 28 de octubre de 1946 - antes de que tú fueras a vivir con ella a los Estados Unidos y antes de que la casa de Santa Bárbara fuera comprada.

No se, Connie, qué objeto real persigues al enviarme esta carta. A primera vista parece que lo que quieres es demostrar que tienes derecho a 10.000 dólares en la casa de S. B. y que pretendes que esa carta de Gabriela tenga valor de documento probatorio ahora que Gabriela ha decidido, para no tener en adelante intereses comunes contigo, comprarte tu parte de la casa.

Es muy posible, Connie, que en 1946 - antes de que tú volvieras a vivir con ella y antes de que se comprara la casa - ella haya pensado darte, además de los seis mil y tantos dólares que te había dado ya en pago de servicios, cuando el Premio Nobel - tres mil y tantos dólares más. Es muy posible también que, en esos momentos de soledad y de enfermedad, y olvidada de lo que había sido tu conducta para con ella y para con X.Y., en Río de Janeiro, haya pensado y esperado poder vivir el resto de su vida contigo. Es muy posible... Las escrituras se hicieron en 1947, Connie. En un año más, y ya con la experiencia de lo que era su pobre vida contigo, ella puede haber recapitulado y decidido cosa diferente de lo ~~previsto~~ en la carta cuya copia me mandas.

Yo te puedo decir - y, si es necesario, mandarte también no una sino varias cartas de ella escritas a este respecto - que a mí me escribió contándome con mucho disgusto, cuando se enteró de la forma en que habías hecho las escrituras, que tú habías establecido en ella que eras propietaria de la mitad de la casa siendo que no tenías en ella sino 8.200 dólares. Esto te lo dije yo a tí en Veracruz cuando se redactó el acta para corregir la escritura. Yo sabía, desde hacía mas de un año, que Gabriela había decidido hacerte corregir la falsedad establecida en las escrituras. Cuando ella se enteró - porque tampoco lo sabía - que tú estabas tomando la mitad de las rentas, fué cuando me llamó para encargarme la ingrata tarea de que te dijera a tí misma que eso no podías seguir haciéndolo porque no tenías derecho para ello.

Yo voy a enviar a Gabriela la copia de la carta que me has mandado y que, para mí, el único objeto que tiene es hacerle saber que quieres 10.000 dólares por tu parte de Santa Bárbara... Supongo que, siguiendo tu natural tendencia a ~~elaborar~~ a Gabriela, habrás sacado varias ~~xxxxx~~ copias y ya las habrás mandado a diferentes personas... Me permitirás que te diga que esa copia no tiene ningún valor legal ni moral. Es un simple testimonio de un proyecto que tenía Gabriela antes de comprar la casa y, sobre todo, antes de vivir de nuevo contigo, y que tu propia conducta puede haberle hecho abandonar.

Quiero recordarte, Connie, que cuando yo te traté este asunto en Veracruz, tú no me dijiste a mí, ni le dijiste tampoco a Gabriela, una sola palabra de esa carta ni de ~~esa~~ ~~propiedad~~. Cuando yo te pregunté por qué habías hecho las escrituras en esa forma y cuanto habías realmente puesto en la casa, me contestaste dos cosas que no eran verdad. Respecto de lo primero, me dijiste que habías hecho las escrituras en esa forma porque en los Estados Unidos no se podía hacer sino en forma mancomunada y así, cosa falsa, según me dijo el propio Consul de los Estados Unidos. Podías simplemente, haberme dicho, como me dices ahora en tu carta del 13, que la habías hecho así porque, al hacer las escrituras, Gabriela te había autorizado a hacerlas. ~~Respecto a lo segundo, cuando te pregunté cuánto~~

[Carta] 1949 jun. 16, México [a] [Consuelo Saleva] [manuscrito] [Palma Guillén de Nicolau].

Libros y documentos

AUTORÍA

Autor secundario:Mistral, Gabriela, 1889-1957Autor secundario:Saleva, Consuelo

FORMATO

Manuscrito

DATOS DE PUBLICACIÓN

[Carta] 1949 jun. 16, México [a] [Consuelo Saleva] [manuscrito] [Palma Guillén de Nicolau]. 2 h. ; 28 cm.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile